# Looking for evidentiality in Bantu

Thera Marie Crane University of Helsinki

thera.crane@helsinki.fi

Mirativity and evidentiality in Bantu 7 October 2021

#### Goals of talk

- Suggest reasons evidential expressions haven't yet been described for many Bantu languages
- Suggest places to look for them
- Explore the (emergent?) evidential functions of a TA form in Nzadi (B865)

- (As noted in the CfP) Africa is usually thought of as "lacking" evidential systems.
- For several reasons...

- Traditionally, we haven't been looking for it.
- We're sometimes definitionally constrained:

- Traditionally, we haven't been looking for it.
- We're sometimes definitionally constrained:

"Evidentiality is a linguistic category whose **primary meaning** is source of information." (Aikhenvald 2004: 3, emphasis added)

- Traditionally, we haven't been looking for it.
- We're sometimes definitionally constrained:

"Linguistic evidentiality is a grammatical system (and often one morphological paradigm). In languages with grammatical evidentiality, marking how one knows something is a must. Leaving this out results in a grammatically awkward 'incomplete' sentence." (Aikhenvald 2004: 6, emphasis added)

- Traditionally, we haven't been looking for it.
- We're sometimes definitionally constrained.
- Evidential markers and evidential strategies commonly get short shrift in grammatical descriptions.

- For example, hearsay / reportative particles:
  - Kwanyama (R21) *váti* (Halme 2004: 75, 297)
  - Nyakyusa (M31) *baatī* (Persohn 2020: 315–316)
  - Ndali (M301) báti (Botne 2008: 107)
  - Swahili (G40) ati~eti (Madan 1903: 17; Maw 2013: 19; cited in Persohn 2020: 316).
- Such particles are often not described in grammars, and they are easily missed in traditional elicitation!

- "Evidentials are often fused with tense" (Aikhenwald 2004: 68)
- ...and grammatical descriptions tend to focus on the tense/aspect functions and contrasts.

#### Bantu TA systems

• Famous for multiple degrees of past and future marking

Past tenses in Shekgalagari (S30, Botswana)

DEGREE OF REMOTENESS	PARTICLE	
recent	láábe	
today	ńde	
yesterday	léé	
distant (before yesterday)	íye	

(Crane 2009)

#### Bantu TA systems

- Famous for multiple degrees of past and future marking
- But part of (broadly construed) an aspect-prominent family (Niger-Congo)
- Tense systems vary significantly, but typological work (e.g. Nurse 2008; Nurse & Devos 2019) shows the same (again, broadly construed) aspectual categories occurring over and over
- Not always with the same markers: Bantu languages show remarkably rapid grammaticalization and recycling of TA markers (Nurse 2008; Nurse & Devos 2019)

#### Aspectual (+) categories in Bantu

- "Perfective" / "Perfect" / "Anterior" / ...
- Imperfective ( & progressive)
- Persistive (e.g. S. Ndebele S407, South Africa)
   ngi-sa-dla 'I am still eating'
- Habitual (e.g. Kerebe E24, Tanzania)
   tw-a-gul-ága 'We used to buy' (Nurse 2008:144)

• ...

#### Perfective/imperfective in Bantu

• The Bantu (and probably broader Niger-Congo) perfective/imperfective divide is, generally speaking, typologically non-canonical (see Polančec 2020; 2021)

#### Perfective-Imperfective contrast: event verb

uSipho u-cul-ile

Pfv: 1A.Sipho SP<sub>1</sub>-sing-PFV.DJ

past event 'Sipho sang.' (or 'Sipho has sung')

uSipho u-ya-cul-a

1A.Sipho SP<sub>1</sub>-DJ-sing-FV

'Sipho is singing.'

'Sipho sings.'

(Crane fieldnotes)

Ipfv: ongoing event

(Crane & Persohn 2019:305-306)

#### Perfective-Imperfective contrast: COS verb

uSipho u-hlakaniph-ile

1A.Sipho SP<sub>1</sub>-be(come)\_clever-PFV.DJ<sup>5</sup>

'Sipho is clever.' (he's wise/intelligent)

Pfv:

present state

uSipho u-ya-hlakaniph-a

1A.Sipho SP<sub>1</sub>-DJ-be(come)\_clever-FV

**Ipfv**:

ongoing change

'Sipho is becoming clever.' (e.g. his test scores are showing improvement)

(Crane fieldnotes)

# Perfectives (often) also have change (eventive) reading with COS verbs

```
Totela (K41)
a. Ndá-komok-w-a!
   SP<sub>1</sub>.CMPL-surprise-PASS-FV
   'I am surprised!'
b. Ndá-komok-w-á
                                   sunu!
    SP<sub>1</sub>.CMPL-surprise-PASS-FV
                                   today
   'I got surprised today!'
    (Crane 2011: 116;127)
```

# Not all state verbs behave this way with pfv!

```
Southern Ndebele
```

a. uPhumzile u-ya-gul-a

1A.Phumzile SP<sub>1</sub>-DJ-be.sick-FV

'Phumzile is sick.'

b. *uPhumzile u-gul-ile* 

1A.Phumzile SP<sub>1</sub>-be.sick-PFV.DJ

'Phumzile was sick.'

'Phumzile got sick.'

NOT: 'Phumzile is sick.'

(Crane fieldnotes)

#### Perfective in Bantu

- The stative / perfective split (in its various developments), along with the grammaticalization of additional TA forms (e.g. past/perfective and present/stative) means that perfective forms may have overlapping temporal interpretations with other forms, at least for a subset of verbs
- When this happens, one of those forms often develops specialized (evidential, modal...) connotations at least in contrast to the other form with the same temporal meanings

## Fwe (K402, Namibia & Zambia; Gunnink 2018)

Stative vs Near Past Perfective

#### Fwe Near Past Perfective (NPP)

• Typical Bantu perfective: past event / present state

```
cànyóngâmì
ci-a-nyong-<u>á</u>m-i
sm<sub>7</sub>-pst-bend-imp.intr-npst.pfv
'It is bent (has become bent).'
```

#### Fwe Stative

• -ite

```
(97) hànshí kùbómbêtè
ha-N-shí ku-bomb-<u>é</u>te
NP<sub>16</sub>-NP<sub>9</sub>-ground SM<sub>17</sub>-become_wet-STAT
'The ground is wet.' (ZF_Elic14)
```

(98) òpótó àzywìré bùsù
o-ø-potó a-zywir-<u>é</u> bu-su
AUG-NP<sub>1a</sub>-pot sm<sub>1</sub>-become\_full-stat NP<sub>14</sub>-flour
'The pot is full of flour.' (ZF\_Elic14)

#### Fwe Stative

• Some perfect-like readings (but only with strong present relevance)

```
(118) ndìbárítè èmbúká 'yémìràhò

ndi-bar-<u>í</u>te e-N-buká i-é=mi-raho

sm<sub>1SG</sub>-read-stat aug-np<sub>9</sub>-book pp<sub>9</sub>-con=np<sub>4</sub>-law

'I've read a law book.' (i.e., I know the law) (NF_Elic15)
```

(Gunnink 2018:372)

- This difference is in part evidential
- Context 1: the speaker sees a dog lying on the road. He goes to investigate and finds that it is dead.

```
    (111) ∂zyû mbwà àfwìtè
    o-zyú o-ø-mbwá a-fw<sub>H</sub>-ite
    AUG-DEM.I<sub>1</sub> AUG-NP<sub>1a</sub>-dog SM<sub>1</sub>-die-STAT
    'This dog is dead.' (ZF_Elic14)
```

- This difference is in part evidential
- Context 2: The speaker has killed a snake

```
(112) èzyôkà rìnáfwì
e-ø-zyóka ri-na-fw-<u>í</u>
AUG-NP<sub>5</sub>-snake sM<sub>5</sub>-PST-die-NPST.PFV
'The snake is dead.' (ZF_Elic14)
```

- This difference is in part evidential
- Context: The speaker sees someone "staggering and talking incoherently", but the speaker is "not aware of...previous actions"

```
(113) ànywitè
a-nyw<sub>H</sub>-ite
sm<sub>1</sub>-drink-stat
'S/he is drunk.' (NF_Elic15)
```

- This evidential-based contrast (direct vs. indirect evidence) is also seen in related languages (e.g. Mbalangwe; see Crane 2012)
- Also e.g. Nyamwezi (Kanijo 2019 etc.)

# Nzadi (B865, DRC)

NB: Nzadi appears to have very few COS verbs!

```
[7.6] no á kwa 'It is sufficient' (lit. 'it has sufficed')
mi â lé 'I am tired' (lit. 'I have (become) tired')
```

(Crane, Hyman & Tukumu 2011:123)

## Nzadi (B865, DRC; Crane, Hyman & Tukumu 2011)

- NB: Nzadi appears to have very few COS verbs!
- And the evidential contrast is found in a different part of the TAM system!
- Nzadi data taken from Crane, Hyman & Tukumu (2011); Crane, Gunnink, Kanijo & Roth (forthc.); unpublished notes, all from elicitation with Simon Nsielanga Tukumu

• Two present tenses: (shorthand) *a*-present and *e*-present

	Infinitive		Aff. a-PRESENT		
			('I X/am X-ing')		
L	o-lyaa	'to cry'	mi a lyáà		
	Infinitive		Aff. e-Present		
			('I am X-ing / X')		
L	o-lyaa	'to cry'	mi é lìí		

(Crane, Hyman & Tukumu 2011:125)

• Two present tenses: (shorthand) *a*-present and *e*-present

[7.1]	TAM	Marker	Stem Tone Pattern	Stem Vowel Change	Section
	Past	ó	HL	yes (see §6.3)	§7.2.1
(a)	Present Perfect	â	basic stem	no	§7.2.2
	a-PRESENT	a	HL	no	§7.2.3
	e-PRESENT	ê	$L \rightarrow LH$	yes (see §6.3)	§7.2.3
			$H, HL \rightarrow H$		
			L-L → <sup>↓</sup> H-L		
			H-L → H-L		
	Future	a	L → H-LH	no, but CV-	§7.2.4
			$H, HL \rightarrow HL-H$	reduplicative prefixing	***************************************
			L-L, H-L → H-↓HL	(see §6.4)	
· ·			(redup.)		<u> </u>
	Imperative (2sg)		HL/LHL	no	§7.2.5
St	ubjunctive / Hortative	e (ke)	HL	yes (see §6.3)	§7.2.6

(Crane, Hyman & Tukumu 2011:120)

- a-present typically (but not always) has habitual readings; also simple present
- e-present typically (but not always) has present progressive readings

```
[7.13] bo a tswá entún. bo a tswá engér obyê they HAB bring vegetables they HAB bring things many 'They bring vegetables. They bring many things.'
```

```
[7.14] mi ê dzé ńtswé
I PROG eat fish
[What are you doing?] 'I am eating fish'
```

(Crane, Hyman & Tukumu 2011:126)

- a-present typically (but not always) has habitual readings; also simple present
- e-present typically (but not always) has present progressive readings

```
[7.16] bo a pó tòó 'they are sleeping' bo é pǒ tòó 'they are sleeping'
```

- a-present typically (but not always) has habitual readings; also simple present
- e-present typically (but not always) has present progressive readings

```
[7.18] bo a sónka 'they are writing'
```

bo é <sup>↓</sup>sónka 'they are writing'

- a-present typically (but not always) has habitual readings; also simple present
- e-present typically (but not always) has present progressive readings

[7.22] ...bɔ é yě [Even if you don't call them] '...they come'

- a-present typically (but not always) has habitual readings; also simple present
- e-present typically (but not always) has present progressive readings

```
[7.21] bo a mán mbin 'they are dirty' bo é ye mbin 'they are dirty'
```

- a-present typically (but not always) has habitual readings; also simple present
- e-present typically (but not always) has present progressive readings

```
[7.23] bo é ye mbin ntsúú mo-ánkům they PRES be dirty days all 'they are always dirty'
(lit. 'they are dirty every day')
```

- a-present typically (but not always) has habitual readings; also simple present
- e-present typically (but not always) has present progressive readings

```
[7.15] bɔ a sɔ́nka oŋkàán 'they're writing a book [this year]'
*bɔ é \sónka oŋkàán intended: 'they're writing a book [this year]'
```

- When there is overlap, e-present conveys what we originally analysed as epistemic certainty
- Now I think the contrast can be understood as largely evidential
- But possibly also emergent and therefore messy!
- Caveats:
  - Single speaker study
  - Little textual analysis
  - No analysis of natural conversation; all non-textual data come from speaker intuitions in elicitation sessions

Usually(?) visual evidence

```
[7.16] bo a pó tòó 'they are sleeping' context: the speaker doesn't see them bo é pǒ tòó 'they are sleeping' context: the speaker sees them
```

• Usually(?) visual evidence

[7.17]	bo a lyâ	'they are fishing'	context: the speaker knows they've gone
			to the river with the intention of fishing,
			but doesn't see them
	bo é lĭ	'they are fishing'	context: the speaker sees them fishing

(Crane, Hyman & Tukumu 2011:127)

• Usually(?) visual evidence

- i. bo ê báàn 'they are climbing'
- ii. #bɔ a báàn infelicitous with progressive interpretation notes: Simon cannot think of a context when this would be uttered; if they are far up in the tree so you can't see them, the perfect/anterior would be used

Also possible: auditory evidence

[7.18] bo a sónka 'they are writing' context: the speaker knows they are in a classroom, and is making a confident guess about what they are doing, but doesn't want to make a strong assertion of knowledge

bo é \sónka 'they are writing' context: the speaker sees or hears them writing, or is otherwise certain

(Crane, Hyman & Tukumu 2011:127)

Visual trumps auditory?

```
    a. Bo à mên.
    3PL APRES dance.APRES
    'They are dancing.'
    (Context: the speaker hears the dancing)
```

```
b. Bo ê mén.

3PL EPRES dance.EPRES

'They are dancing.'

(Context: the speaker sees them)
```

 Sometimes also epistemic certainty, with source of knowledge unspecified? (example repeated)

[7.18] bo a sónka 'they are writing' context: the speaker knows they are in a classroom, and is making a confident guess about what they are doing, but doesn't want to make a strong assertion of knowledge

bo é \(^1\)sónka 'they are writing' context: the speaker sees or hears them writing, or is otherwise certain

• Sometimes also epistemic certainty/certainty through inference

bo ê báán 'they are going upriver'

context: the statement is made at 12pm. The people in question left in a boat at 11am, and the speaker knows that they won't reach their destination until 1pm.

Epistemic certainty not always asserted!! (at the time of utterance)

- a. Mi a bántsa bo á dza.

  1SG APRES think.APRES 3PL APRES eat.APRES
  'Maybe they're eating.' (lit. 'I think they're eating.')
  (Context: the speaker is making a presumption)
- b. Mi a bántsa bo ê dzé.

  1SG APRES think.APRES 3PL EPRES eat.EPRES

  'Maybe they're (still) eating.' (lit. 'I think they're eating.')

  (Context: the speaker knows for certain that they started eating, because, for example, he saw them)

(Crane et al. forthc.)

• Epistemic certainty not always asserted!! (at the time of utterance)

[7.20]	mi a báńtsa	'maybe they're writing'	context: the speaker is making
	bo a sónka	(lit. 'I think they're writing')	a presumption
	mi a báńtsa	'maybe they're (still) writing'	context: the speaker knows
	bo é <sup>↓</sup> sónka	(lit. 'I think they're writing')	for certain that they started
			writing

(Crane et al. forthc.)

 Also possible: trusted secondhand testimonial/"authoritive" evidence (see Botne 2021)

```
    a. Bo a mên.
    3PL APRES dance.APRES
    'They are (probably) dancing.'
    (Some possible contexts: they told me this morning that they would dance; they usually dance at about this time)
```

b. Bo ê mén.
3PL EPRES dance.EPRES
'They are dancing.'
(Some possible contexts: I just talked to them on the phone and they told me; somebody who saw them told me; the A-PRESENT would also be possible in these contexts)

(Crane et al. forthc.)

- The analysis is not yet fully resolved...
- Role of evidentiality vs. epstemicity?
- What's clear: evidential source plays a salient role

- The analysis is not yet fully resolved...
- (At least predicational) copular clauses muddy the waters a bit

[7.85] ndzó a máŋ yε okúb lé swíì 'the house is red' (lit. 'the house is with the color of red')

bo a máŋ yε ndzaa 'they are hungry' (lit. 'they are with hunger')

mi é ye (yε) kyês 'I am happy' (lit. 'I am (with) happiness')

mi a máŋ yε kyês 'I am happy' (lit. 'I am with happiness')

mi a máŋ yε mbvêl dzǔm 'I am 10 years old' (lit. 'I am with 10 years')

- The analysis is not yet fully resolved...
- (At least predicational) copular clauses muddy the waters a bit

i. ndzéé é yè mpfyô 'the river is cold' (*I am in it*) ii.ndzéé é yè mpfyô 'the river is cold' (*it is usually cold this time of year*) iii.ndzéé é yè mpfyô 'the river is cold' (*it looks cold*)

- The analysis is not yet fully resolved...
- (At least predicational) copular clauses muddy the waters a bit
- --> e-Present is definitely NOT (yet) a primarily evidential marker

- Summary:
- E-PRESENTS are used with direct, usually visual evidence; the visual evidence may also be trusted second-hand testimonial.
  - Caudal and Roussarie (2005) note connections between progressive marking and "testimonial" evidence across languages.
  - Botne (2021) describes "authoritive" evidentiality as an important category in Bantu evidential category, on a par with first-hand information.
- A-PRESENTS are neutral in terms of evidentiary source, and they tend to be the form chosen when the truth value of an utterance is inferred rather than directly observed.

- Summary:
- Interpretive contrasts in Nzadi presents may be a case of emergent evidentiality
- Epistemic certainty also plays a role

## Conclusions

#### Conclusions

- Although they frequently don't have dedicated or obligatory categories, (epistemic and) evidential stances are associated with numerous Bantu temporal-aspectual forms (see Botne 2021; Crane et al. forthc. for additional examples)
- I think that more of these will be found as more languages receive in-depth semantic study
- The evidential contrasts relevant for Bantu languages may look different from what's typologically common
- One promising place to look is (tense/)aspect constructions that have semantic (temporal, aspectual) overlaps with other T/A constructions: how do they contrast?
- I think we will discover a treasure trove of evidential strategies!

# References

Aikhenvald, Alexandra Y. 2004. Evidentiality. Oxford: Oxford University Press.

Bastin, Yvonne. 1983. *La finale verbale -ide et l'imbrication en bantou*. Annales 114. Tervuren: Musée royal de l'Afrique centrale.

Botne, Robert. 2008. A Grammatical Sketch of Chindali (Malawian Variety). Philadelphia: American Philosophical Society.

Botne, Robert. 2010. 'Perfectives and Perfects and Pasts, Oh My!: On the Semantics of -ILE in Bantu'. *Africana Linguistica 16*: 31–64.

Botne, Robert. 2020. 'Evidentiality in African Languages', in *Evidentials and Modals*, edited by Chungmin Lee and Jinhho Park, 460–501. Leiden: Brill.

Caudal, Patrick and Laurent Roussarie. 2005. 'Aspectual Viewpoints, Speech Act Functions and Discourse Structure'. In *Aspectual Inquiries*, edited by Paula Kempchinsky and Roumyana Slabakova, 265–290. (Studies in Natural Language and Linguistic Theory, vol. 62). Dordrecht: Springer.

Crane, Thera Marie. 2009. 'Tense, aspect, mood, and tone in Shekgalagari.' *UC Berkeley Phonology Lab Annual Report*, 224–278. Berkeley: University of California.

Crane, Thera Marie. 2011. 'Beyond Time: Temporal and Extra-temporal Functions of Tense and Aspect Marking in Totela, a Bantu Language of Zambia'. PhD thesis, University of California, Berkeley, Berkeley, California, USA. Crane, Thera Marie. 2012. '-ile and the Pragmatic Pathways of the Resultative in Bantu Botatwe'. *Africana Linguistica* 18: 41–96.

# References

Crane, Thera Marie, Hilde Gunnink, Ponsiano Kanijo and Tim Roth. Forthcoming. 'Aspect and Evidentiality in Four Bantu Languages'. In *Beyond Time*, edited by Astrid De Wit, Frank Brisard, Carol Madden-Lombardi, Michael Meeuwis and Adeline Patard.

Crane, Thera Marie and Bastian Persohn. 2019. 'What's in a Bantu Verb? Actionality in Bantu Languages'. *Linguistic Typology 23* (2): 303–345.

Crane, Thera Marie, Larry M. Hyman, and Simon Nsielanga Tukumu. 2011. A Grammar of Nzadi: A Language of Democratic Republic of Congo. Berkeley: University of California Press.

Gunnink, Hilde. 2018. A Grammar of Fwe: A Bantu language of Zambia and Namibia. PhD thesis, Ghent University, Ghent, Belgium.

Halme, Riikka. 2004. A Tonal Grammar of Kwanyama. Köln: Rüdiger Köppe Verlag.

Kanijo, Ponsiano Sawaka. 2019. *Aspectual classes of verbs in Nyamwezi*. Gothenburg: University of Gothenburg doctoral dissertation.

Meeussen, Achille E. 1967. 'Bantu Grammatical Reconstructions'. Africana Linguistica 3: 79–121.

Nurse, Derek. 2008. Tense and Aspect in Bantu. New York: Oxford University Press.

Nurse, Derek and Maud Devos. 2019. 'Aspect, Tense and Mood'. In *The Bantu Languages*, edited by Mark Van de Velde, Koen Bostoen, Derek Nurse and Gerárd Philippson, 204–236. 2nd ed. London: Routledge.

Nurse, Derek and Gérard Philippson. 2006. 'Common tense-aspect markers in Bantu'. *Journal of African Languages and Linguistics 27*:155–196.

## References

Persohn, Bastian. 2020. *The Verb in Nyakyusa: A Focus on Tense, Aspect and Modality*. 2nd ed. Berlin: Language Science Press.

Polančec, Jurica. 2020. *A typology of aspect-actionality interactions*. Zadar: University of Zadar doctoral dissertation. Polančec, Jurica. Forthcoming. 'Two-phase verbs: a crosslinguistic look at an actional class.' *STUF – Language Typology and Universals* 74(3–4): 467–506.

Schadeberg, Thilo. 2003. Historical linguistics. In *The Bantu Languages*, edited by Derek Nurse & Gérard Philippson, 143–163. London: Routledge.

Portions of this talk were presented at the Beyond Time 2 conference in Belgium in February 2020.

#### Perfective in Bantu

- -ile perfective (/perfect/etc.) extremely widespread, traceable to very early Bantu
- Likely resultative origin (see e.g. Botne 2010; Crane 2012; but cf. Nurse 2008; Nurse & Philippson 2006; Bastin 1983; Schadeberg 2003; Meeussen 1967: 110)
- Often retains past event / present state interpretive split

• -ite (NB: my description here is only (very) partial!)

```
(97) hànshí kùbómbêtè
ha-N-shí ku-bomb-<u>é</u>te
NP<sub>16</sub>-NP<sub>9</sub>-ground SM<sub>17</sub>-become_wet-STAT
'The ground is wet.' (ZF_Elic14)
```

(98) òpótó àzywìré bùsù
o-ø-potó a-zywir-é bu-su
AUG-NP<sub>1a</sub>-pot sm<sub>1</sub>-become\_full-stat NP<sub>14</sub>-flour
'The pot is full of flour.' (ZF\_Elic14)

No past eventive readings: can't reference change itself

```
(109) *èténdè ryómbwà wángù rìcóːkétè zyônà
e-tènde rí-o-ø-mbwá u-angú ri-coːk-<u>é</u>te zyóna
AUG-leg PP5-AUG-NP1a-dog PP1-POSS1SG SM5-break-STAT yesterday
Intended: 'The leg of my dog broke yesterday.' (ZF_Elic14)
```

Can't add information about non-subject agent

```
(107) a. cíàzò ciàrúkìtè
cí-azo ci-ar-<u>ú</u>k-ite
NP<sub>7</sub>-door SM<sub>7</sub>-close-SEP.INTR-STAT
'The door is open.'
```

b. \*cíàzò cìàrúkìtè kú'rú:ho
cí-azo ci-ar-úk-ite kú-rú:-ho
NP7-door SM7-close-SEP.INTR-STAT NP17-NP11-wind
Intended: 'The door is opened by the wind.'

• Some perfect-like readings (but only with strong present relevance)

```
(118) ndìbárítè èmbúká 'yémìràhò

ndi-bar-<u>í</u>te e-N-buká i-é=mi-raho

sm<sub>1SG</sub>-read-stat aug-np<sub>9</sub>-book pp<sub>9</sub>-con=np<sub>4</sub>-law

'I've read a law book.' (i.e., I know the law) (NF_Elic15)
```

(Gunnink 2018:372)